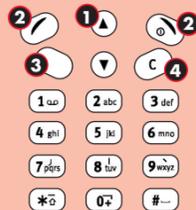


## Votre téléphone



**1 Touches haut et bas**  
Situées à l'avant de votre téléphone, elles permettent d'augmenter le volume ou de naviguer dans les menus et les options.

**2 Touches latérales**  
Ces touches exécutent la fonction qu'indique le texte situé immédiatement au-dessus sur l'écran.

**3 Touche Accès rapide**  
La fonction de cette touche varie selon le modèle de votre téléphone. Elle permet d'accéder rapidement à une fonction donnée, par exemple la boîte à outils SIM ou la messagerie.

**4 Touche Effacement**  
Selon le contexte, cette touche efface les caractères et le texte, ou elle vous ramène à l'étape précédente. Une longue pression sur cette touche vous ramène à l'écran principal.

## Emission d'un appel

### Composition d'un numéro

1 Saisissez le numéro de téléphone désiré avec son indicatif et appuyez sur la touche **Appel**, pour lancer l'appel. Pour effacer tout le numéro et revenir à l'écran principal, maintenez la touche **Appel** enfoncée pendant quelques secondes.

2 Vous pouvez régler le volume du combiné lors d'un appel à l'aide des touches avant **Appel**.

3 Appuyez sur **Fin**, pour mettre fin à l'appel.

### Appels internationaux

1 Maintenez la touche **Options** enfoncée jusqu'à ce que le signe "+" apparaisse (ce caractère remplace le code d'accès international).

2 Saisissez l'indicatif du pays, de la zone et le numéro de téléphone.

3 Appuyez sur la touche **Appel**, pour déclencher l'appel.

### Appels d'urgence

1 Entrez 112 (ou le numéro d'urgence local). Appuyez sur la touche **Appel**, pour déclencher l'appel.

### Appels depuis le répertoire

1 Appuyez sur **Appel** depuis l'écran principal, vous pouvez également appuyer sur **Noms** puis sélectionner l'option **Chercher**.

2 Tapez les premières lettres du nom ou faites défiler la liste pour trouver celui qui vous intéresse.

3 Appuyez sur **Appel**, pour composer le numéro.

### Numérotation rapide

Permet de composer un numéro en maintenant la touche attribuée enfoncée depuis l'écran principal.

Pour attribuer une entrée du répertoire à une touche :

Appuyez sur **Appel**, puis appuyez sur l'une des touches **1-9** jusqu'à ce que le numéro de touche apparaisse à gauche de l'écran, sous le nom. Cela indique que le numéro rapide est bien attribué.

### Appel depuis la liste des appels

Le téléphone enregistre la liste des appels reçus, émis et en attente. Elle peut stocker jusqu'à 30 entrées.

Une icône à gauche de l'écran indique le type d'appel :

**Appel reçu**

**Appel en absence**

**Appel émis**

Pour composer un numéro depuis la liste de renumérotation/appels :

Appuyez sur **Appel** pour accéder à la liste. Faites défiler la liste pour trouver l'appel qui vous intéresse et appuyez sur **Appel**, pour composer.

## Réception d'un appel

### Réception d'un appel

Pour répondre à un appel, appuyez sur **Accept.**

Pour refuser un appel, appuyez sur **Refuser**.

### Appel en attente

Cette fonction indique qu'en cas de deuxième appel, vous en êtes informé par un signal sonore émis dans le combiné.

Appuyez sur **Refuser**, pour refuser ce second appel. Appuyez sur **Accept.**, pour mettre l'appel en cours en attente et activer le second appel.

Pour mettre fin à l'appel activé et revenir à l'appel en attente, appuyez sur **Fin**.

Pour passer d'un appel à l'autre, appuyez sur **Options**, puis choisissez l'option **Permuter**.

**Remarque** : si votre réseau ne prend pas en charge la fonction Appel en attente, le fait d'accepter un second appel mettra fin au premier. Vous n'aurez donc pas la possibilité de basculer d'un appel à l'autre.

## Editeur de sonneries

Accédez au menu **Sons**, sélectionnez **Editeur** et appuyez sur **Appel**. Changez votre sonnerie pour personnaliser votre téléphone. Créez votre propre sonnerie à l'aide de l'éditeur de sonneries. Dans ce menu, les touches correspondent aux notes suivantes :

- 1** Do
- 2** Ré
- 3** Mi
- 4** Fa
- 5** Sol
- 6** La
- 7** Si
- 8** Entrée d'une pause
- 9** Changement de la gamme de la note de 1 à 4

**Options disponibles pendant l'appel**  
Lors d'un appel, il vous est possible d'appuyer sur la touche **Options** ; ces options sont les suivantes :

- Noms** : Permet d'accéder au répertoire.
- Mise en att./Fin mise att.** : Met l'appel en cours en attente ou réactive l'appel en attente.
- Silence/Fin silence** : Coupe/réactive le microphone.
- Envoi message** : Permet l'envoi d'un message de texte.
- Boîte à outils SIM** : Permet l'accès à la boîte à outils SIM.
- Permuter** : Permet de passer de l'appel en cours à l'appel en attente.
- Racc. tous** : Met fin à tous les appels.

## Extra

### Envoi d'un SMS Smiley

Vous pouvez envoyer une image avec votre message de texte vers des téléphones compatibles. Les autres téléphones afficheront tout un Smiley internet. Choisissez **Smiley**.

- 1. Emotions
- 2. Fêtes
- 3. Sports
- 4. Animaux
- 5. Divers

Sélectionnez le Smiley que vous voulez utiliser dans une de ces catégories et appuyez sur **Entrer**. Le texte est limité à 156 caractères afin d'autoriser l'espace destiné à un Smiley.

### Lecture d'un SMS Smiley

Lorsque vous choisissez un message avec un Smiley, celui-ci apparaît à l'écran pendant 3 secondes ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur une touche. Lorsque le message apparaît, vous pouvez le lire normalement. Un message comportant un Smiley présente une icône **Smiley** s'il est nouveau et d'une icône **Smiley** s'il est lu.

**Remarque** : si vous répondez ou réexpédiez un SMS, le Smiley n'apparaîtra pas. En effet, il n'apparaît que sur les nouveaux messages.

### Réglages

Trois options sont proposées :  
**Status report** : Permet de spécifier si vous voulez être averti que votre correspondant a bien reçu le message court.  
**Num. de centre** : Permet de saisir ou de changer le numéro du centre de services pour la messagerie de textes.  
**Boîte vocale** : Permet de saisir ou de changer votre numéro de boîte vocale.

**Sauver** : Permet de sauvegarder votre mélodie.  
**Effacer** : Permet d'effacer la mélodie.  
**Envoi** : Permet d'envoyer votre mélodie à un de vos amis.

### Réception d'une sonnerie

Si vous avez reçu une sonnerie, appuyez sur **Options** pour entrer dans le menu permettant de jouer, d'enregistrer ou de supprimer la mélodie. Si vous appuyez sur **Appel**, la mélodie et le message sont effacés.

**Remarque** : vous ne pouvez sauvegarder que 5 sonneries qu'elles soient de votre propre composition ou que vous les ayez reçues sous forme de message. Pour en enregistrer d'autres, vous devez effacer une sonnerie existante.

## Astuces

### Définition de l'heure et de la date

Entrez dans le menu **Réglages** pour définir l'heure et la date. Ouvrez **Régl. date** et appuyez sur **Entrer**. Entrez la date, appuyez sur **OK**, ouvrez **Régl. heure** et appuyez sur **Entrer**. Entrez l'heure au format 24 heures, appuyez sur **OK**. La date et l'heure sont enregistrées.

### Réveil

Vous pouvez utiliser votre téléphone comme réveil. Entrez dans le menu **Réglages**, sélectionnez **Alarme** et appuyez sur **Appel**. Vous devez activer le réveil et entrer l'heure (au format 24 heures) à laquelle vous souhaitez que le téléphone sonne. Lorsqu'il sonne, appuyez sur **Options**, **Désactiver**, pour l'arrêter, ou sur **Appel**, **Réveil**, pour arrêter le réveil pendant dix minutes. Le réveil recommencera ensuite à sonner.

**Remarque** : le réveil sonnera même si le téléphone est désactivé. Le téléphone se mettra en marche temporairement, mais vous ne pourrez ni recevoir, ni émettre d'appels. Lorsque le réveil s'arrête, le téléphone se met hors tension.

### Egaliseur

Entrez dans le menu **Sons** et sélectionnez **Egaliseur**. Ce menu permet de modifier les réglages audio des écouteurs du téléphone. Pour optimiser la qualité audio, choisissez l'un des trois réglages suivants :

- **Aigu**
- **Normal**
- **Grave**

### Raccourcis

Pour verrouiller/déverrouiller le clavier, appuyez sur **Appel**, puis sur **Options** dans l'écran principal.

Pour entrer/sortir du mode silencieux, appuyez sur **Appel** puis sur **Options** dans l'écran principal.

Pour entrer une pause pendant la composition, maintenez enfoncé **Options** jusqu'à ce que la lettre p apparaisse. Une pause de 3 secondes est ainsi insérée.



Les règles sont simples :

- ← **Les ciseaux** (2 doigts ouverts) coupent le papier : ils sont donc gagnants ;
  - ← **Le papier** (paume de la main à plat) enveloppe la pierre : il est donc gagnant ;
  - ← **La pierre** (un poing) émusse la paire de ciseaux : elle est donc gagnante.
- Deux mêmes objets face à face donnent un match nul.

Lorsque vous lâchez un jeton, il tombera tout en bas ou bien restera posé au-dessus d'un autre jeton de cette colonne. Alors réfléchissez bien avant de jouer !

Le curseur clignotant se déplace à gauche et à droite, le long de la partie supérieure de l'écran, à l'aide des touches **Appel** et **Options**.

La touche **Appel** sert à lâcher le jeton dans la colonne voulue.

### FlippiT

Accédez au menu **Extra** et sélectionnez l'option **FlippiT**. Un écran animé apparaît. Appuyez sur une touche pour continuer. Le jeu comporte 6 niveaux, le niveau 3x3 étant le plus facile. Le but du jeu est de changer les disques blancs en disques noirs. Vous y parviendrez en sélectionnant l'un des disques blancs à l'aide de la touche **Appel**. Le disque blanc devient noir, mais aussi tous les disques situés directement au-dessus, au-dessous, à droite et à gauche du disque sélectionné.

### Splash

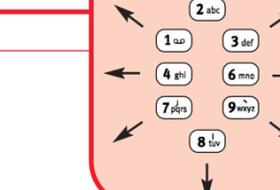
Accédez au menu **Extra** et sélectionnez l'option **Splash**.

Un écran animé apparaît. Appuyez sur une touche pour continuer. Un pipeline incomplet et en spirale apparaît en haut et à gauche de l'écran et de l'eau s'écoule lentement vers l'extrémité ouverte. L'objectif du jeu est de réussir (avant que l'eau ne déborde) à brancher l'extrémité ouverte du tuyau sur la sortie située en bas et à droite de l'écran.

Pour y parvenir, vous disposez de segments de tuyau droits et courbés, présentés à droite de l'écran. L'élément apparaissant au-dessus du lot est le prochain segment que vous devez placer sur la carte. Déplacez le curseur à l'aide des touches de la grille ci-dessous. La touche **Appel** permet de larguer vos bombes.

Vous pouvez déplacer le curseur d'un disque à un autre à l'aide des touches de la grille ci-dessous. A droite de l'écran, vous voyez le nombre de coups que vous avez effectués jusqu'à présent ainsi que le plus petit nombre de coups possible pour achever ce niveau.

Chaque fois que vous passez au niveau supérieur, la grille devient de plus en plus grande et de plus en plus difficile.



La touche **Appel** place l'élément dans la position du curseur clignotant. Toutefois, faites bien attention. Une fois mis en place, l'élément ne ne peut plus être bougé.

Vous disposez de 3 bombes. Ces bombes effaceront l'élément à l'endroit même où se trouve le curseur. **Utilisez-les à bon escient**. Dès que vous avez achevé l'installation du pipeline jusqu'au branchement, appuyez sur la touche **Options** pour accélérer la progression de l'eau et terminer le niveau. A chaque nouveau niveau, la vitesse de jeu s'accélère. **Bonne chance !**

### Quaddro

Accédez au menu **Extra** et sélectionnez l'option **Quaddro**. Vous pouvez choisir le nombre de participants au jeu : Le mode **Démonstration** vous montre comment l'ordinateur joue contre lui-même.

Vous jouez contre l'ordinateur.

Vous jouez contre un ami. L'objectif du jeu est de faire tomber vos jetons dans les fentes situées le long de la partie supérieure de la carte afin de créer une ligne de quatre jetons, horizontale, verticale ou en diagonale.

## Messages

### Appel de votre boîte vocale

Lorsqu'un nouveau message est enregistré dans votre boîte vocale, le téléphone affichera soit l'icône de la boîte **Options** sur l'écran principal, soit un message court en provenance du réseau. Tout dépend de votre prestataire de services.

Maintenez la touche **Options** enfoncée pendant quelques secondes. Si le téléphone demande le numéro de la boîte vocale, saisissez le et appuyez sur **Appel**. Ce numéro vous sera fourni par votre prestataire de services.

### Lecture d'un message court

Lorsque vous recevez un message court, l'icône enveloppe **Options** apparaît en haut de l'écran principal et le téléphone émet un signal sonore.

1 Appuyez sur **Appel**, **Lire**, pour afficher le nouveau message directement dans l'écran principal.

2 Pour lire d'anciens messages, sélectionnez **Lire** dans le menu des messages.

3 Servez-vous des touches latérales **Appel** pour parcourir les différents messages.

4 Appuyez sur **Options**, pour accéder aux options de message suivantes :

**Effacer** : Efface le message.  
**Répondre** : Envoie un message court au correspondant.

**Appel** : Appelle le correspondant (ou, si le message comporte un numéro, entre guillemets, c'est ce numéro qui sera appelé.)  
**Sauvegarde no** : Ajoute le numéro de téléphone du correspondant à votre répertoire  
**Heure/date** : Affiche la date et l'heure du message.  
**Faire suivre** : Envoie le message à quelqu'un d'autre.

### Envoi d'un message court

Vous pouvez envoyer des messages de 160 caractères de long à un autre téléphone GSM.

1 Accédez au menu **Messages** et sélectionnez l'option **Envoi**.

2 Saisissez un nouveau message ou choisissez un message dans une liste de messages enregistrés.

3 Une fois le texte saisi, appuyez sur **Appel**, **Envoi**.

4 Saisissez le numéro de téléphone du destinataire ou appuyez sur **Noms**, et choisissez un nom dans votre répertoire.

5 Appuyez sur **Appel**, **Envoi**, pour envoyer le message.

**Remarque** : si vous répondez à un message, vous ne devez pas ressaisir le numéro. Cela se fait automatiquement.

### Saisie de texte assistée

Pour vous faire gagner du temps lorsque vous écrivez un message court, votre téléphone comporte une fonction qui anticipe, à partir des lettres que vous saisissez, la fin du mot.

Avec ce mode de saisie, vous devez simplement appuyer sur chaque touche une fois. Par exemple, pour écrire le nom "Ross", appuyez une fois sur **R**, puis sur **o**, puis sur **s**, et enfin sur **s**.

Il se peut que le mot change à mesure que vous le saisissez, mais ignorez ce qui est affiché à l'écran jusqu'à ce que vous ayez terminé la saisie. Il arrive que des mots différents partagent les mêmes séquences de touches. Si le mot saisi n'est pas le bon, appuyez sur **Options** afin de parcourir les autres possibilités. Si le mot que vous recherchez n'est toujours pas là, appuyez plusieurs fois sur **Options** pour changer le mode de texte en **ab** et saisissez le mot à nouveau.

Une fois le mot saisi, appuyez sur la touche d'espacement **Appel** pour écrire le mot suivant. Pour sélectionner des symboles dans la table des caractères, maintenez la touche **Options** enfoncée pendant quelques secondes. Certains signes de ponctuation (dont le point, le tiret et les apostrophes) sont également disponibles en appuyant sur la touche **Options**. Le signe de ponctuation est saisi à la prochaine frappe de touche.

### Changement du mode de saisie

Le mode de saisie en cours est signalé en bas de l'écran par une des icônes suivantes :

- ab** : Mode minuscules
- AB** : Mode majuscules
- 12** : Mode numérique
- TS** : Saisie de texte T9 (minuscules)
- TS** : Saisie de texte T9 (majuscules)

Vous pouvez basculer entre les modes majuscules, minuscules et numériques en appuyant à plusieurs reprises sur **Options**. Vous pouvez passer en mode de saisie de texte prédictif T9 en appuyant à plusieurs reprises sur **Options**.

Ce mode permet d'afficher des caractères à l'écran en appuyant sur le clavier numérique. Ces caractères sont présentés dans le tableau ci-dessous :

Touche	Liste des caractères disponibles
1	., @ ' ? ! " ; : & ' / _ - ; \$ % +
2	a b c 2 à ä å ç
3	d e f 3 é è
4	g h i 4
5	j k l 5
6	m n o 6 ñ ò ó
7	p q r s 7 ß
8	t u v 8 ü ù
9	w x y z 9
0	0
#	espace

### Pour saisir un symbole :

- Placez-vous sur la ligne contenant le symbole voulu.
- Appuyez sur la touche numérique **Options** à **Options** correspondant au symbole voulu. Exemple : Pour saisir le symbole €, placez-vous sur la 4e ligne et appuyez sur **Options**.

### Déclaration de conformité

Nous : Sendo International Ltd  
Au: 10th Floor AIA Plaza, 18 Hysan Avenue, Causeway Bay, Hong Kong.  
Déclarons sous notre entière responsabilité que le produit suivant: SND200, connu sous le nom S200 identifié par le numéro d'IMEI compris entre :  
TAC : 350156 FAC: 01  
SNR : depuis : 000001 jusqu'à : 499999

Auquel cette déclaration se rapporte, être en conformité avec les standards suivants:  
EN60950 (standard électrique de sécurité, équipement IT)  
ETS 300 342-1 (produit standard pour EMC)  
ETS 300 607-1 (GSM Phase 2 MS test specification) comme défini dans :  
TBR19 (comme interprété dans GT01 version 4.6)  
TBR20 (comme interprété dans GT01 version 4.6)  
TBR31 (comme interprété dans GT01 version 4.6)  
TBR32 (comme interprété dans GT01 version 4.6)  
ES 59005 (Recommandation du conseil Européen 1999/519/EC)  
De plus déclarons que le produit nommé ci dessus est en conformité avec toutes les recommandations essentielles de la directive 1999/5/EC.

La procédure d'évaluation de conformité se référant à l'article 10 et détaillé dans l'annexe IV de la directive 1995/5/EC, a été suivie sous la conduite de l'organisme suivant :

BABT, Clarendon House, 34 Malesley Road, Wotton-On-Thames, KT12 4RQ, Grande Bretagne.  
Numéro d'identification : 168 (Identifiant de l'organisme)  
La documentation technique relevant de l'équipement ci dessus sera conservée chez :  
Sendo Ltd, Centrelink House, Talbot Way, Small Heath Industrial Estate, Birmingham, B10 0HU - Grande Bretagne  
Le représentant officiel EU est :

Michael Roper.  
Senior Approvals Engineer  
30/03/01



## Icones



### Description des symboles

#### Écran principal



**Voyant de batterie**  
Une icône vide indique que le niveau de la batterie est très faible. Une icône pleine indique que la batterie est totalement chargée

#### Chargement de la batterie



**Indicateur de puissance du signal**  
L'absence de barres indique que le signal est très faible. Quatre barres indiquent un signal très fort

#### Nouveau message de texte



#### Tous les appels reçus sont renvoyés

#### Verrouillage du clavier

#### Nouveau message court (cette icône varie selon le réseau)



#### Activation du mode silencieux

#### Programmation de la fonction réveil

### Liste des appels

signale la réception d'un appel

signale l'émission d'un appel

signale un appel en absence

#### Liste des messages

signale les messages qui n'ont pas encore été lus

signale les messages qui ont été lus

signale les "smiley" qui n'ont pas été encore lus

signale les smiley qui ont été lus

#### Listes

Cette liste montre l'option activée

## Mise en service

Pour pouvoir utiliser votre téléphone, vous devez tout d'abord installer la mini-carte SIM fournie par votre prestataire de services, puis charger la batterie.

#### Retrait du capot arrière

Appuyez sur les bords en dessous du clip et dégagez le capot. Soulevez-le.

### Installation de la carte SIM

Insérez la carte dans le téléphone, en commençant par le côté droit et en vous assurant que ses contacts dorés sont plaqués sur les contacts du téléphone. Maintenez la carte SIM en place et faites glisser la plaque métallique vers la droite afin de recouvrir la partie gauche de la mini-carte SIM.

#### Mise en place de la batterie

Insérez la batterie étiquette vers le bas. Alignez les languettes de la batteries avec celles situées à l'arrière du télé- phone. Vous devez entendre un déclic. Pour retirer la batterie, appuyez sur le clip et dégagez la batterie.

## Services

#### Commandes

Ce menu permet d'envoyer des commandes spéciales au réseau pour obtenir des informations spécifiques, telles que date et heure, votre numéro de téléphone ou la quantité de crédit restant sur votre carte SIM.

Les commandes peuvent être fournies par votre prestataire de service, à condition bien sûr que cette fonction soit disponible. Vous pouvez enregistrer le numéro de la commande et un nom. Une fois enregistré, placez-vous sur la commande et appuyez sur 📞 **Envoi**, pour obtenir les informations requises du réseau.

### Sélection de réseau

Ce menu vous permet de choisir la façon dont le téléphone recherche le réseau.

#### Deux options sont proposées :

**Automatique :** Le téléphone recherche tous les réseaux disponibles et en sélectionne un automatiquement.

**Manuel :** Le téléphone recherche tous les réseaux disponibles et lorsqu'il a terminé, il affiche une liste de tous les réseaux trouvés.

A l'aide des touches ⬆/⬇, vous pouvez parcourir la liste de haut en bas afin de sélectionner le réseau que vous voulez utiliser.

Dès qu'un réseau a été sélectionné, votre téléphone le recherchera toujours en priorité. La sélection de réseau restera manuelle jusqu'à ce que vous passiez en mode automatique.

## Menu navigation

Pour accéder au menu principal, appuyez sur ☰, **Menu**, à partir de l'écran principal.

#### Défilement

Les touches latérales ⬆/⬇ permettent de passer d'un menu à l'autre. Lorsque vous avez localisé le menu qui vous intéresse, appuyez sur ☰, **Entrer**. Appuyez sur **Fin**, **Retour** ou 🏠 pour revenir au niveau précédent.

#### Boîte à outils SIM

Votre prestataire de service peut offrir un certain nombre d'applications ou de services spéciaux. Il peut s'agir de services d'information, bancaires, etc. Le nom du menu changera éventuellement pour indiquer le type de service (par exemple : "Information"). Pour plus de détails, contactez votre prestataire de service.

Cinq options sont proposées :
**Si occupé :** Lorsque cette option est activée, tous vos appels seront transférés si vous êtes déjà en communication.
**Pas de réponse :** Lorsque cette option est activée, tous vos appels seront transférés si vous ne répondez pas à temps.
**Pas disponible :** Lorsque cette option est activée, tous vos appels seront transférés si vous avez arrêté votre téléphone ou si vous êtes dans une zone non couverte.
**Tous appels :** Lorsque cette option est activée, tous vos appels reçus seront transférés.

Pour chacune des options ci-dessus, vous pouvez :
**Vérifier :** activer ou annuler le service.
**Annul :** annule tous les renvois.

#### Numéros des services

Il se peut que votre prestataire de service ait préprogrammé certains numéros utiles dans votre carte SIM. Ces numéros donnent normalement accès à des services spéciaux. Pour avoir plus d'informations, contactez votre prestataire de service.

- Appuyez sur ☎, **Noms**, pour afficher le menu du répertoire, pour parcourir le répertoire, utilisez les touches ⬆/⬇.
- Placez-vous sur l'option **Nos. services**, et appuyez sur ☎, **Entrer**.

Cette fonction de réseau permet de transférer les appels reçus sur votre boîte vocale ou sur un autre numéro.

Cette fonction de réseau permet de transférer les appels reçus sur votre boîte vocale ou sur un autre numéro.

Connectez le cordon du chargeur sur la partie gauche du connecteur située à la base du téléphone. Branchez le chargeur sur une prise secteur. Lorsque l'opération de recharge commence, le témoin de la batterie laisse la place au témoin du chargeur. Lorsque la batterie est rechargée, le témoin s'affiche et vous pouvez débrancher le chargeur.

#### Mise sous et hors tension

Pour mettre le téléphone sous tension, appuyez sur 📞. Si un code PIN est demandé, saisissez le code fourni avec la carte SIM. Ce code sera représenté par des astérisques. Appuyez ensuite sur ☎, **OK**. Patientez quelques secondes pendant que le téléphone recherche le réseau. Lorsque le réseau a été détecté, l'écran principal apparaît et votre téléphone est prêt à l'emploi. L'écran principal affiche le nom du réseau, et deux icônes indiquent la puissance du signal du réseau (en haut et à droite) et le niveau de charge de la batterie (en haut et à gauche). Pour mettre le téléphone hors tension, maintenez la touche 📞 enfoncée pendant quelques secondes.

## Sons

Ce menu permet de programmer les différentes sonneries qu'émettra le téléphone lorsque vous recevez un appel, un nouveau message court ou que d'autres événements se produisent.

#### Sonnerie

Sélectionnez cette option pour définir la tonalité de la sonnerie pour les appels reçus.

#### Volume

Cette option permet de régler le volume des différentes sonneries qu'émet le téléphone.

#### Bips touches

Ce menu permet de sélectionner le type de tonalité émise par le clavier lorsque vous appuyez sur une touche.

#### Trois options sont proposées :

**Off** Aucun son émis à l'activation d'une touche.

**On** Déclics brefs, de faible intensité.

**DTMF** Ce sont des tonalités standard, comme celles des téléphones à clavier. Chaque touche a son propre ton.

#### Vibreur

Ce menu permet d'activer la fonction vibreur pour les appels reçus et les messages courts.

#### Trois options sont proposées :

**Off** Désactive la fonction vibreur.

**On** Active la fonction vibreur pour un appel reçu ou message court.

**Vibr. puis sonn.** Active la fonction vibreur du télé- phone pendant quelques secondes avant que le téléphone ne se mette à sonner.

Cette option n'est pas disponible sur tous les modèles. Aucun des paramètres ci-dessus n'affecte les paramètres de son.

#### Événements

Cette option permet d'activer ou de désactiver les tonalités de sonnerie pour les options suivantes :
**Nouv. message**
**Nouv. diffusé**
**Batterie faible**
**Crédit faible**

Ce principe ne fonctionne qu'avec certains abonnements.

## Réglages

#### Langues

Ce menu permet de changer la langue dans laquelle s'affichent les messages du téléphone.

#### Rappel auto.

Lorsque cette fonction est activée, le télé- phone recomposera automatiquement le numéro si la tentative d'appel a échoué. Si le téléphone du correspondant est occupé, le téléphone attendra quelques instants avant de recommencer, puis émettra un bip sonore lorsque votre correspondant répondra.

#### Décroche auto.

Cette fonction ne s'applique que si certains accessoires "mains libres" (par ex. un kit piéton) sont connectés au téléphone. Si vous recevez un appel avec cette fonction activée, le téléphone émettra une courte sonnerie avant d'accepter automatiquement l'appel.

## Sons

#### Tout répondu

Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez répondre à un appel reçu en appuyant sur n'importe quelle touche, à l'exception de 📞, **Refuser**.

### Animations

Ce menu permet d'activer ou de désactiver les animations de menus.

### Sécurité

Votre code PIN (code d'identification personnel) permet d'empêcher que des personnes non désirées utilisent votre téléphone. Il s'agit d'un code numérique demandé par le téléphone à sa mise sous tension.

Code PIN

- Activer la demande de saisie du code PIN à la mise sous tension du télé- phone (si la carte SIM le permet).
- Désactiver la demande de saisie du code PIN à la mise sous tension du téléphone (si la carte SIM le permet).
- Changer le code PIN.
- Changer le code PIN2.

Certains services de réseau exigent un code de sécurité séparé. Il s'agit du code PIN2.

Ce menu permet de changer le code PIN2 que le téléphone vous demande pour utiliser certaines fonctions.

Pour activer la demande de saisie du code PIN ou changer de code PIN, vous devez entrer le code PIN courant.
**Si vous ne connaissez pas votre code PIN, contactez votre prestataire de service.**

Ce menu permet de changer le code PIN2 que le téléphone vous demande pour utiliser certaines fonctions.

Code PIN

- Activer la demande de saisie du code PIN à la mise sous tension du télé- phone (si la carte SIM le permet).
- Désactiver la demande de saisie du code PIN à la mise sous tension du téléphone (si la carte SIM le permet).
- Changer le code PIN.
- Changer le code PIN2.

Certains services de réseau exigent un code de sécurité séparé. Il s'agit du code PIN2.

Ce menu permet de changer le code PIN2 que le téléphone vous demande pour utiliser certaines fonctions.

Pour activer la demande de saisie du code PIN ou changer de code PIN, vous devez entrer le code PIN courant.

**Si vous ne connaissez pas votre code PIN, contactez votre prestataire de service.**

Code PIN

- Activer la demande de saisie du code PIN à la mise sous tension du télé- phone (si la carte SIM le permet).
- Désactiver la demande de saisie du code PIN à la mise sous tension du téléphone (si la carte SIM le permet).
- Changer le code PIN.
- Changer le code PIN2.

Certains services de réseau exigent un code de sécurité séparé. Il s'agit du code PIN2.

Ce menu permet de changer le code PIN2 que le téléphone vous demande pour utiliser certaines fonctions.

Pour activer la demande de saisie du code PIN ou changer de code PIN, vous devez entrer le code PIN courant.

**Si vous ne connaissez pas votre code PIN, contactez votre prestataire de service.**

Ce menu permet de sélectionner le type de tonalité émise par le clavier lorsque vous appuyez sur une touche.

## Utilisation du répertoire

#### Utilisation du répertoire

Les noms et numéros que vous saisissez dans votre répertoire sont enregistrés sur la carte SIM.

Pour accéder aux entrées de votre répertoire, appuyez sur 📞 à partir de l'écran principal.

**Enregistrement d'un nom et d'un numéro**

- Appuyez sur 📞, **Noms**, à partir de l'écran principal.
- A l'aide des touches latérales ⬆ ou ⬇, placez-vous sur l'option **Ajouter nouv.** et appuyez sur ☎, **Entrer**.
- Saisissez l'indicatif régional et le numéro de téléphone et appuyez sur ☎, **OK**.
- Saisissez le nom que vous voulez mémoriser dans le répertoire, et appuyez sur ☎, **OK**. Utilisez les explications du tableau suivant pour saisir, à l'aide du clavier, des caractères et passer du mode numérique aux lettres minuscules et majuscules.

## Utilisation du répertoire

#### Correction d'une entrée

La touche ☎ efface le caractère situé immédiatement à gauche du curseur. Une longue pression sur ☎ efface la totalité du texte saisi.

### Options du répertoire

Lorsque vous avez choisi un nom, vous pouvez ouvrir une liste d'options en appuyant sur 📞, **Options** ce qui vous permet de modifier, supprimer des noms, d'en obtenir les détails et même d'envoyer un message.

### Noms fixes

Ce service permet de limiter vos appels sortants à certains numéros de téléphone sélectionnés, en fonction de votre carte SIM.

Cette fonction dépend de votre prestataire de service. Le code PIN2 est requis pour activer cette fonction. Demandez-le à votre prestataire de service.

Lorsque cette fonction est activée, un nouveau répertoire est affiché à la place de votre répertoire standard. Seuls les numéros de ce répertoire peuvent être appelés. L'ajout de numéros à ce répertoire se fait de la même manière que pour le répertoire normal, excepté l'obligation de saisir le code PIN2.

### Messages diffusés

Certains prestataires offrent des services de diffusion d'informations locales. Il s'agit d'informations sur la circulation, la météo, des événements ou des messages locaux diffusés à tous les portables d'une zone donnée.

Si vous activez cette fonction, vous recevrez des messages sur les sujets choisis. Pour plus de détails, contactez votre prestataire de service.

## Dépannage

Problème	Cause possible	Action corrective possible
Le téléphone ne s'allume pas.	Batterie vide. <p>Les contacts de la batterie sont sales.</p>	Chargez la batterie à son maximum, puis appuyez sur <span>📞</span> . <p>Nettoyez les contacts de la batterie et du téléphone avec un chiffon <i>sec</i>, rebranchez la batterie, attendez quelques secondes et appuyez sur <span>📞</span>.</p>
La batterie du téléphone ne se met pas en charge.	Batterie vide. <p>Chargeur mal connecté.</p>	Mettez-la batterie en charge pendant 2 heures. Ne vous inquiétez pas si l'icône batterie ne change pas immédiatement. Débranchez et essayez de nouveau. <p>Vérifiez la prise secteur ainsi que le branchement sur le téléphone.</p>
Batterie	Quelle doit être la durée de la première mise en charge de la batterie ? <p>La durée d'utilisation de la batterie paraît insuffisante.</p>	12 heures sans interruption. <p>Mettez la batterie en charge régulièrement.</p>
"Insert SIM" s'affiche lorsque le téléphone est mis sous tension.	La carte SIM est mal insérée ou absente.	Assurez-vous que la carte SIM est correctement positionnée, que le clip métallique est bien couléssé pardessus, puis réessayez. <p>Procédez à une inspection visuelle de la carte et nettoyez les contacts avec un chiffon sec. Essayez à nouveau.</p>
Le code PIN est bloqué	3 saisies de code incorrectes.	Entrez le code PIN de déblocage fourni avec la carte SIM. Si vous n'avez pas ce code contactez votre prestataire de service.
Le code PIN2 est bloqué.	3 saisies de code incorrectes.	Entrez le code PIN2 de déblocage fourni avec la carte SIM. Si vous n'avez pas ce code contactez votre prestataire de service.
Écran peu lisible.	Température basse	Choisissez un endroit plus tempéré et laissez le téléphone se réchauffer.
Impossible de se connecter au réseau.	Signal faible.	Cherchez un endroit où la puissance de réception est meilleure. Si vous êtes dans un bâtiment, rapprochez-vous d'une fenêtre. <p>Contactez votre prestataire de service.</p>
Impossible de recevoir/d'émettre des appels.	Carte SIM non valide. <p>Réseau non autorisé.</p> <p>Signal faible.</p>	Essayez de réselctionner le réseau. Désactivez le téléphone puis remettez-le sous tension.
Boîtes DS	Le téléphone est désactivé. <p>Vérifiez le numéro. <p>Touche appel non actionnée. <p>Réseau occupé.</p> <p>La fonction d'interdiction ou de restriction d'appels est activée.</p></p></p>	Vérifiez que le nom du prestataire de service est affiché sur l'écran. Dans la négative, essayez de vous reconnecter au réseau. Appuyez pendant quelques secondes sur <span>📞</span> . <p>Utilisez le code du pays ainsi que l'indicatif régional complet du numéro. <p>Après avoir composé le n°, vous devez appuyer sur la touche <span>☎</span>, <b>Appel</b>. <p>Si vous entendez des bips rapides, cela signifie que le réseau est occupé. Raccrochez et réessayez. <p>Vérifiez les paramètres de restriction d'appel. Sinon, vérifiez les paramètres d'interdiction d'appel avec votre prestataire de service.</p></p></p></p>
Volume trop faible de l'écouteur.	Réglage trop bas.	Pour augmenter le volume pendant un appel, appuyez sur <span>🔊</span> .
Volume trop faible de la sonnerie.	Réglage trop bas.	Accédez au menu <b>Sons</b> , sélectionnez <b>Volume</b> et augmentez la valeur.
Impossibilité de saisir certains mots	Mode de saisie erroné.	Votre téléphone est en mode de saisie de texte T9 (c'est-à-dire qu'il devine les mots que vous cherchez à saisir). Pour saisir un mot particulier, appuyez plusieurs fois sur <span>🔑</span> pour passer au mode normal à "frappes multiples".
"liste de messages pleins" est affiché dans l'écran principal.	Vous n'êtes pas enregistré(e) auprès du prestataire de service.	Accédez au menu <b>Lire</b> du menu des messages et effacez certains de vos messages.
Certains fonctions ne marchent pas	Fonction non supportée par l'opérateur ou votre abonnement.	Appelez votre prestataire de service.
Absence de certains menus.	Votre carte SIM ou votre abonnement comporte des restrictions.	Appelez votre prestataire de service.

Suivez ces recommandations pour utiliser votre téléphone de façon sûre et efficace. Le non-respect de ces recommandations et règles pourrait invalider votre garantie ainsi que toute homologation s'appliquant à votre téléphone.
**Signaux HF**
Votre téléphone reçoit et transmet des signaux haute fréquence (HF) dès qu'il est sous tension. Sa conception répond à toutes les normes et recommandations en matière d'exposition à l'énergie HF.
La puissance en émission de votre téléphone est gérée, par le réseau cellulaire, au niveau le plus bas possible afin de maintenir un signal de bonne qualité. Vous pouvez également réduire votre exposition aux signaux HF en contrariant la durée de vos appels ou par l'utilisation d'un dispositif "mains libres".
Votre téléphone est conforme aux normes en vigueur s'il est utilisé en respectant les instructions du mode d'emploi. Un téléphone de ce modèle a été testé et déclaré conforme aux directives, normes et recommandations suivantes :

- 1999/5/EC • 89/336/EEC • 73/23/EEC *telle que modifiée par 93/68/EEC • 1999/519/EC*
- AS/NZS 2772.1 (Int):1998 • IEEE Std C95.1, 1999 *Edition Manipulation de l'antenne et fonctionnement optimum*

**Pacemakers**
N'utilisez pas votre téléphone si l'antenne est endommagée. Ne la remplacez qu'avec une antenne agréée par le constructeur. Toute antenne ou modification non agréée pourrait détériorer votre appareil, sa performance et violer les lois en vigueur.
**Appareils électroniques**
La plupart des appareils électroniques modernes sont protégés des signaux HF. Toutefois, certains équipements peuvent ne pas être protégés de ceux provenant de votre téléphone cellulaire.

**Avions**
Ne placez pas votre téléphone, ni aucun accessoire, dans la zone située au-dessus de la zone de déploiement de celui-ci. N'oubliez pas qu'un airbag gonfle avec beaucoup de puissance et que des blessures graves peuvent en résulter.

**A bord d'un avion**
Éteignez votre téléphone lorsque vous êtes à bord d'un avion et obéissez aux instructions de l'équipage. L'utilisation de téléphones cellulaires dans un avion peut s'avérer dangereuse pour le bon fonctionnement de l'avion, perturber le réseau cellulaire et elle est très souvent illégale. Le non-respect de ces instructions peut aboutir à la suspension ou à l'annulation des services téléphoniques pour le contrevenant, ou encore à des poursuites judiciaires, voire les deux.

**Zones de dynamo**
Pour éviter toute interférence avec des opérations de dynamo, éteignez votre téléphone lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamo et dans des zones avec inscriptions vous interdisant l'utilisation de ce type d'appareil.
**Respectez tous les panneaux et instructions.**
**Atmosphères potentiellement dangereuses**
Éteignez votre téléphone et évitez de retirer sa batterie dans toute zone où l'atmosphère est potentiellement explosive. Bien que très rares, il est des cas où votre téléphone ou ses accessoires peuvent produire des étincelles. Dans certaines zones, ces étincelles pourraient provoquer une explosion ou un feu, causant des dommages matériels ou corporels importants, voire mortels. Ces zones à atmosphères potentiellement explosives sont souvent, mais pas toujours, clairement signalées. Ce sont, entre autres :

- les dépôts de carburant tels que les stations d'essence, les soutes de bateaux ainsi que les installations destinées au stockage et au transfert de produits chimiques et de carburants ;

**Prothèses auditives**
Certains portables numériques peuvent perturber les prothèses auditives. Dans ce cas, contactez le fournisseur de votre portable ou le fabricant de prothèses pour trouver une solution.
**Autres appareils médicaux**
Tout équipement émettant de hautes fréquences, dont votre téléphone cellulaire, peut perturber le bon fonctionnement d'appareils médicaux mal protégés. Contactez votre médecin ou le constructeur de l'équipement médical pour toute question à ce sujet.

**Véhicules**
L'utilisation de votre téléphone dans un véhicule exige le respect de certaines règles. L'installation de tout accessoire dans un véhicule ne doit être effectuée que par du personnel qualifié afin d'assurer que les systèmes électroniques du véhicule ne sont pas affectés et que l'accessoire fonctionne de façon optimale.
Le chargeur ne doit pas être utilisé à l'extérieur ou dans des endroits où il pourrait être mouillé. Débranchez le chargeur de la prise murale en saisissant son boîtier plutôt qu'en tirant sur son câble. Évitez de piétiner, d'endommager ou de trébucher sur le câble. Évitez d'utiliser le chargeur s'il est endommagé. Débranchez le chargeur de la prise murale avant de procéder à son nettoyage. Utilisez un chiffon légèrement humide et laissez-le sécher complètement avant de le rebrancher.

**Enlants**
Votre téléphone n'est pas un jouet. Ne le laissez donc pas à portée des enfants : ils pourraient se faire mal ou blesser d'autres enfants. Ils pourraient également détériorer l'appareil ou l'utiliser abusivement, ce qui pourrait avoir des répercussions sur votre facture de téléphone.

**Interférences**
Les signaux haute fréquence peuvent perturber les systèmes électroniques mal installés ou insuffisamment protégés dans les véhicules à moteur (par ex. les systèmes électroniques à injection, ABS et airbags). Consultez le constructeur ou le concessionnaire de votre véhicule ainsi que le fabricant des équipements qui ont été ajoutés.

**Conduite automobile**
Veillez à toujours respecter la réglementation locale en vigueur concernant l'utilisation de votre téléphone cellulaire dans les zones où vous circulez. A certains endroits, il est interdit d'utiliser un téléphone portable au volant et les équipements "mains libres" sont exigés dans de nombreux autres secteurs. Ne tenez pas votre téléphone à la main lorsque vous êtes au volant. Concentrez-vous sur votre conduite. Utilisez si possible le dispositif "mains libres". Garez-vous sur le côté de la route avant d'émettre ou de répondre à un appel, si cette action est sans danger et autorisée.

**Appels d'urgence**
Certains réseaux demandent la présence d'une carte SIM valide correctement insérée dans votre téléphone avant d'autoriser tout appel d'urgence. De plus, les numéros d'appel d'urgence varient d'une zone à une autre. Pour vous en assurer, consultez préalablement votre prestataire de services ou le réseau cellulaire local. Pour émettre un appel d'urgence, tapez le numéro correspondant à la zone (par ex. : 112 dans la plupart des pays) et appuyez sur la touche **Appel**. Certaines fonctions telles que le verrouillage du clavier, devront être préalablement désactivées. Pour plus de détails, consultez ce manuel d'utilisation.

**Dépannage**
N'essayez pas de démonter ou de réparer vous-même votre téléphone car vous risquez de l'endommager ou de vous blesser ainsi que d'annuler votre garantie. Seul le personnel qualifié d'un service de maintenance habilité est autorisé à effectuer des réparations sur votre appareil. Votre téléphone ne contient aucune pièce que l'utilisateur pourrait être en mesure de réparer lui-même.

**Mise au rebut**
Votre batterie et d'autres composants nécessitent le respect de certaines précautions pour une mise au rebut sans danger. Le type de batterie est indiqué sur l'étiquette. Assurez-vous que toutes les réglementations locales/nationales sont respectées lorsque vous mettez ce produit ou son emballage au rebut. Contactez votre revendeur ou les autorités locales pour plus de détails sur la législation en vigueur s'appliquant à ce type de produit.

**Licence**
Votre téléphone est autorisé à fonctionner sur les réseaux GSM dans les pays où il est homologué. Son utilisation dans d'autres zones peut se révéler illégale et perturber les autres communications haute fréquence.

© 2001 Sendo. Tous droits réservés.

Le logo Sendo et D sont des marques commerciales de Sendo International Ltd.

T9® Text Input est une marque déposée de Tegic Communications, Inc. Tous droits réservés. T9 Text Input est une marque déposée sous l'un ou plusieurs des brevets américains suivants : 5 818 437, 5 953 541, 5 187 480, 5 945 928, 6 011 554. D'autres brevets sont en cours d'homologation dans le monde entier.

Sendo se réserve le droit de tout changement de spécification sans préavis. Le logo et le sigle GSM sont des marques commerciales de GSM Association.

## www.sendo.com

8E30-02040-11000